

---

**Important tips on the use  
of your Frigidaire Microwave oven...**

---

**Manual de uso  
de su horno Microondas "Frigidaire"**

---

**Importanti consigli pratici per l'uso  
del forno a microonde...**

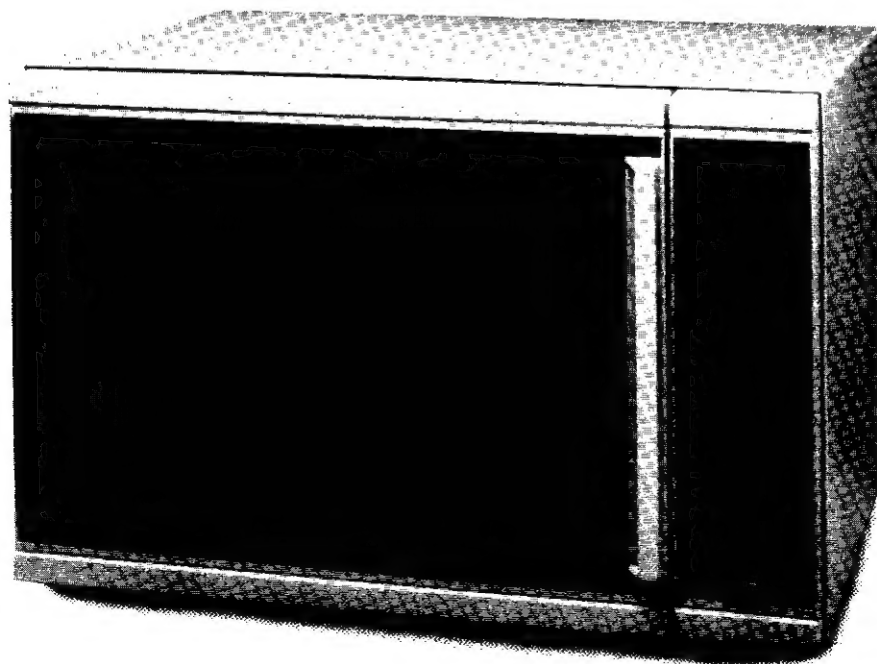
---

**Conseils importants sur l'emploi de votre  
four à micro-ondes Frigidaire...**

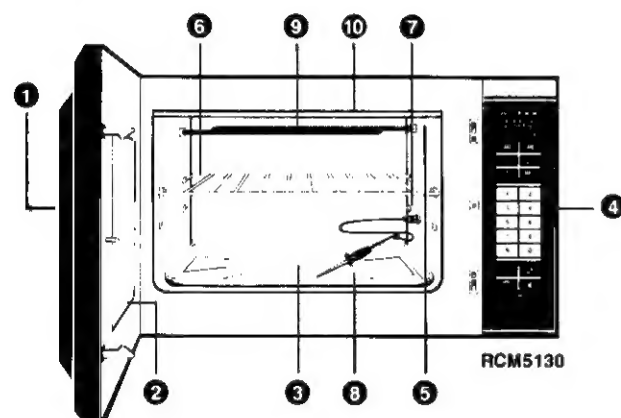
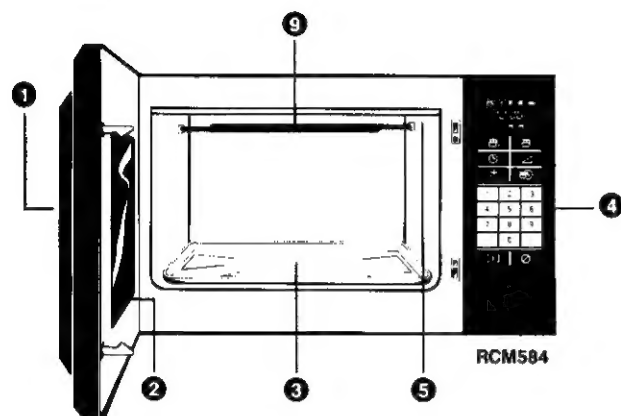
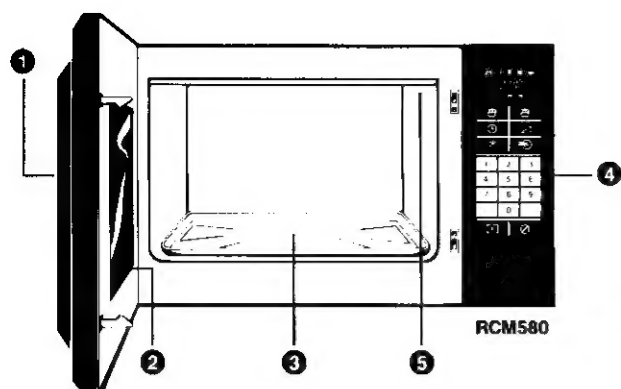
---

**معلومات هامة حول استعمال أفران المايكروويف «فريجداير»**

---



# Familiarizzate con il vostro forno a microonde!



- ❶ **Impugnatura della porta del forno.** Il forno non funziona se la porta non è ben chiusa.
- ❷ **La porta trasparente** vi permette di controllare la cottura senza interromperla.
- ❸ **Vassoio di vetro estraibile.** Il vassoio di vetro deve sempre rimanere al suo posto quando il forno è in funzione.
- ❹ **Pannello di comando** con tasti di comando a semplice pressione.
- ❺ **Lampada del forno.**
- ❻ **Griglia di metallo estraibile** per la cottura su due livelli.
- ❼ **Supporti della griglia.**
- ❽ **Sonda elettronica della temperatura.** Il forno vi fa sapere con un "bip" quando la temperatura prescelta viene raggiunta.
- ❾ **Elemento per la doratura dei cibi.**
- ❿ **Schermo di protezione contro gli schizzi.** Può essere rimosso per la pulizia, ma deve essere installato prima di far funzionare il forno, in quanto è una parte integrante del sistema di circolazione dell'aria. Accertatevi che scorra bene nella propria posizione, in modo che non tocchi l'elemento.

Caratteristiche	RCM-580	RCM-5130	RCM-584
Capacità interna—in litri	23	37	23
Livelli di potenza	10	10	10
<b>Specifiche</b>			
Tensione	220-240/50	240/50	220-240/50
Dimensioni—in cm.			
Altezza	30,8	39,4	30,8
Larghezza	57,8	59,5	57,8
Profondità—complessiva	30,5	45,1	30,5
Interno del forno—Altezza	21,3	25,7	21,3
Interno del forno—Larghezza	39,4	39,4	39,4
Interno del forno—Profondità	27,9	36,8	27,9
Peso alla spedizione—in Kg.	25	29	25
Potenza energetica totale—in watt	650	650	650
Elemento per la doratura		1000	650
Fusibile—in Ampere	10	10	10

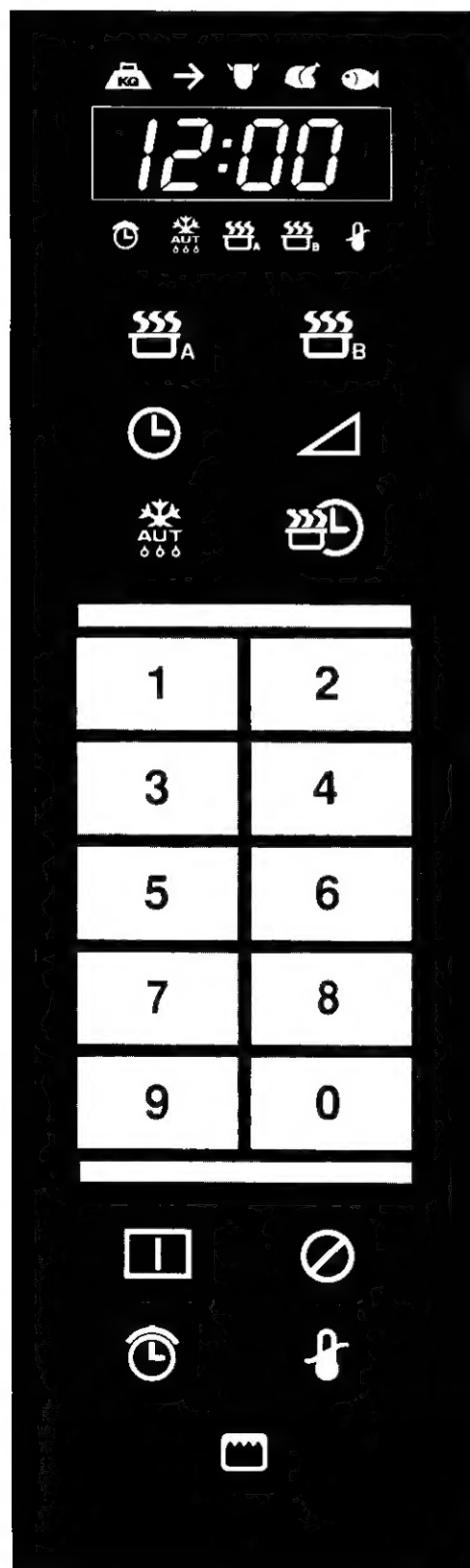
# Installazione

Controllare che il prodotto sia intatto.

Il forno a microonde non deve essere collegato alla presa di corrente se la porta, le cerniere o se l'intralcio esterno sono difettosi. Questo vale anche nel caso in cui ci fossero danni o ammaccature che possano far pensare che il forno non sia stato trattato con cura. Contattate il vostro fornitore se il forno è stato danneggiato.

La presa d'aria è stata posta sotto il forno, pertanto i piedini non devono venire rimossi. I rivestimenti di plastica per l'aria di raffreddamento, posti sul retro, non devono venire coperti o rimossi. Collegate il forno ad una presa di terra con un fusibile separato a 10 A.

## Comandi per la Cottura a Microonde...Pulsanti



**COOK A** Viene usato per regolare il tempo di cottura in minuti e secondi. Il forno cuocerà automaticamente ad HIGH (alta temperatura—100%) se il livello di potenza non viene regolato ad un valore inferiore. Il tempo massimo è di 99 minuti e 99 secondi.



**COOK B** Questo tasto funziona come COOK A e permette di programmare il forno a due diversi livelli di potenza in una sola operazione.



**TEMP PROBE (sonda della temperatura)** Quando il TEMP PROBE viene collegato all'attacco che si trova all'interno del forno, la temperatura può essere programmata tra 34 e 92°C. **ATTENZIONE:** Non lasciate mai il PROBE nel forno quando non viene usato. Non usate mai un normale termometro.



**AUTO DEFROST (scongelo automatico)** Quando viene usata la funzione AUTO DEFROST, il forno calcolerà automaticamente il tempo di scongelamento ed il livello di potenza necessario a seconda della categoria degli alimenti (carne, pollame o pesce) e del peso degli alimenti stessi. Il forno determinerà inoltre il tempo esatto ed i livelli di potenza per uno scongelamento uniforme e completo.



**REHEAT (riscaldare)** La caratteristica REHEAT TIMES (Durata di riscaldamento) rappresenta un vantaggio che farà risparmiare tempo quando si dovranno riscaldare piccole quantità di cibo o bevande. La funzione REHEAT TIMES è pre-programmata per sei diversi tempi di riscaldamento.



**POWER LEVEL (livello di potenza)** Il forno a microonde cuocerà con COOK A, COOK B e PROBE automaticamente regolati su HIGH (100%—livello 10). Per ridurre la potenza premere POWER LEVEL ed una delle cifre dei pulsanti. Esempio: 9-90%.



**TIMER (contaminuti)** Il pannello di comando può anche fare le funzioni di un comodo contaminuti indipendente da altre funzioni, e vi farà sapere quando il tempo programmato sarà trascorso.

Per regolare il contaminuti:

1. Premere leggermente TIMER. La luce dell'indicatore del contaminuti lampeggerà.
2. Premere i pulsanti numerici per stabilire la quantità di tempo voluta.



**BROWN (doratura dei cibi)** Per mettere il tocco finale ai cibi! **ATTENZIONE!**—non può essere usato come grill.



**START (avvio)** Dopo aver programmato il forno premere START.



**CANCEL (annullare)** Annulla tutte le regolazioni ad eccezione dell'orologio.

# Comandi per la Cottura a Microonde



Perché il forno possa funzionare correttamente, l'orologio deve essere regolato sull'ora corretta. Premere CLOCK (orologio), poi, subito dopo, i tasti numerici corrispondenti all'ora da selezionare, premere quindi il pulsante START (Avvio). L'ora apparirà ora nella finestra di esposizione per mezzo di luci di indicazione fisse. Se l'indicazione dell'ora non funziona, o se l'ora indicata fosse sbagliata, ricominciare l'operazione dall'inizio.

## Finestra di esposizione (A)

Degli indicatori, costituiti da piccole barre luminose indipendenti, lampeggiano per indicare quando il forno è in funzione. I numeri digitali mostreranno il conto alla rovescia dal momento in cui il forno è stato avviato. La finestra di esposizione, premendo i pulsanti corrispondenti alla funzione desiderata, indicherà inoltre il livello di potenza, la temperatura e l'ora.

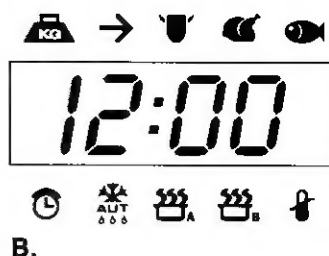
## Pulsanti di comando numerici (B)

Queste cifre vengono usate per funzioni diverse:

- per regolare i livelli di potenza (POWER LEVEL)
- per regolare le temperature (TEMP PROBE)
- per determinare la durata di cottura (COOK A, COOK B, DEFROST)
- per regolare l'orologio (quando il forno è spento) e per regolare il contaminuti sull'ora di avvio (CLOCK, TIMER/START TIME).



A.



B.

## Segnale acustico

1. Conferma la programmazione con l'emissione di un suono breve—se nessun suono viene emesso, la programmazione non è stata registrata.
2. Se la programmazione è erranea, verrà emesso un suono lungo.
3. Suoni ripetuti alla fine del programma—premere CANCEL (annullare) se si desidera far cessare il segnale.

# Esempi di Cottura a Microonde



## COTTURA A TEMPO

### Esempio N. 1—Cottura al livello di potenza HIGH (100%)

- Premere COOK A
- Premere i pulsanti numerici per selezionare i minuti e i secondi.
- Premere START (avvio).

Il forno è ora regolato alla potenza massima del 100%. Un segnale sonoro viene emesso alla fine del programma.



## COOK A E COOK B COTTURA IN DUE FASI

Alcune ricette per forni a microonde richiedono che certi cibi vengano cotti ad un certo livello di potenza per un determinato periodo di tempo e, poi, ad un altro livello di potenza per un altro periodo di tempo. Per programmare il forno per la cottura in due fasi, usare i pulsanti COOK A e COOK B.

Esempio: Per cucinare qualche cosa al livello di potenza massima (H) per 4 minuti e poi per 8 minuti al livello medio (50):

### Prima fase

1. Premere leggermente COOK A. La luce di indicazione di COOK A lampeggerà nella finestra di esposizione.
2. Premere i pulsanti numerici 4, 0 e 0.



## TEMPI DI DURATA AUTOMATICA DI RISCALDAMENTO

La funzione REHEAT TIMES è molto comoda e rappresenta un risparmio di tempo quando si devono riscaldare piccole quantità di cibo o di bevande. La funzione REHEAT TIMES è stata programmata per sei diversi tempi di riscaldamento. Premere il tasto da una a sei volte, o premere il tasto e mantenerlo premuto per scegliere uno dei sei valori possibili.

### Esempio N. 2—Scelta di un livello di potenza diverso dal 100% (10)

- Premere COOK A
- Premere i pulsanti numerici opportuni (1-9).
- Premere il pulsante del livello di potenza (POWER LEVEL) e scegliere il livello desiderato.
- Premere START (avvio).

### Seconda fase:

1. Premere COOK B. La luce di indicazione di COOK B lampeggerà nella finestra di indicazione.
2. Premere i pulsanti corrispondenti ai numeri 8, 0 e 0.
3. Premere POWER, quindi premere 5. Nella finestra di esposizione apparirà "50".
4. Premere START per dare avvio alla cottura.

Durante la prima fase, la luce corrispondente a COOK A lampeggerà nella finestra di esposizione. Durante la seconda fase, lampeggerà la luce di indicazione di COOK B.

10 secondi	premere leggermente il pulsante una volta
30 secondi	premere il pulsante due volte
1 minuto	premere il pulsante tre volte
1 minuto e 30 secondi	premere il pulsante quattro volte
2 minuti	premere il pulsante cinque volte
3 minuti	premere il pulsante sei volte

# Esempi di Cottura a Microonde

ESEMPIO: per regolare il forno per 1 minuto e 30 secondi alla potenza massima (H):

1. Premere 4 volte il pulsante REHEAT TIMES, o mantenerlo premuto fino ad arrivare alla durata di riscaldamento desiderata.
2. Premere START (avvio).

Il forno comincerà automaticamente la cottura, alla potenza massima e per la durata di tempo programmata. La luce dell'indicatore di COOK A apparirà e continuerà a lampeggiare finché il tempo pre-programmato sarà trascorso. Il forno emetterà quindi un segnale sonoro ("bip") e nella finestra di esposizione apparirà "00.00".



## SCONGELAMENTO AUTOMATICO

Quando viene usata la funzione di scongelamento automatico, il forno calcolerà automaticamente il tempo di scongelamento ed il livello di potenza necessari in base alla categoria degli alimenti (carni rosse, pollame o pesce) ed in base al peso dei cibi stessi. Il forno determinerà il tempo ed il livello di potenza esatti per uno scongelamento uniforme e completo. Un periodo fisso, pre-programmato, di cinque minuti è incluso nella durata di tempo calcolata per permettere uno scongelamento completo.

Pesi minimi e massimi per ogni categoria di alimenti

CATEGORIA DEGLI ALIMENTI	PESO MINIMO	PESO MASSIMO
Carni rosse	0,01 kg.	3,62 kg.
Pollame	0,01 kg.	5,90 kg.
Pesce	0,01 kg.	3,62 kg.

Per usare il programma di scongelamento automatico:

1. Premere il pulsante AUTO DEFROST (Scongelamento automatico). L'indicatore corrispondente a questa funzione apparirà e lampeggerà nella finestra di esposizione. Anche l'indicazione "Enter Category" (Indicare la Categoria) comincerà a lampeggiare.
2. Premere il pulsante AUTO DEFROST (Scongelamento automatico) per selezionare la categoria degli alimenti. Appena il pulsante AUTO DEFROST (Scongelamento automatico) verrà premuto, la luce dell'indicatore si sposterà attraverso la finestra di esposizione, sotto le tre scelte possibili (carni rosse, pollame, pesce).
3. Trascorsi 3 secondi, si accenderà la luce lampeggiante dell'indicazione "Enter Weight" (Introdurre il peso). Introducete il peso in chilogrammi ed in centesimi di chilo degli alimenti in questione.
4. Premere START (Avvio).

Per scegliere un livello di potenza inferiore, quando si desidera usare la funzione REHEAT TIMES: Premere il pulsante corrispondente al riscaldamento dei cibi (Reheat) fino a selezionare la durata di cottura desiderata, premere quindi POWER (potenza) ed il pulsante numerico appropriato.

ESEMPIO: Per programmare il forno per 1 minuto alla potenza medio-alta (70):

1. Premere tre volte il pulsante REHEAT TIMES, o mantenerlo premuto fino a scegliere la durata di riscaldamento desiderata.
2. Premere POWER (potenza)
3. Premere il tasto corrispondente al n. 5. "70" apparirà nella finestra di esposizione.
4. Premere START (avvio).

- Prima di introdurre gli alimenti nel forno, si dovranno rimuovere tutti gli imballaggi ermetici di plastica. Gli imballaggi di plastica usati nei reparti macelleria dei supermercati non sono sempre indicati per l'uso all'interno del forno a microonde. L'accumulazione di vapore all'interno degli imballaggi ermetici di plastica, potrebbe provocare un inizio di cottura.

## Scongelamento e cottura in due fasi

Per mezzo dei comandi COOK A e COOK B, il forno può essere programmato in modo che passi automaticamente dalla fase di scongelamento alla fase di cottura.

Trascorso il tempo di scongelamento, il forno tratterrà gli alimenti per cinque minuti prima di iniziare il programma successivo. Tale periodo di tempo, in cui gli alimenti vengono trattenuti, consentirà il completo scongelamento degli alimenti prima che cominci la cottura.

Come programmare il forno in modo che cominci la cottura, dopo aver usato il programma per lo scongelamento automatico:

1. Programmare il forno per l'Auto Defrost seguendo le istruzioni date sopra relative all'indicazione della categoria degli alimenti e del loro peso.
2. Premere COOK A, premere quindi i pulsanti numerici opportuni per programmare il tempo di cottura desiderato.
3. Se necessario, premere POWER (Potenza), premere quindi il numero corrispondente al livello di potenza desiderato.
4. Premere COOK B, premere quindi i pulsanti numerici appropriati per programmare il tempo di cottura desiderato.
5. Premere, se necessario, il pulsante POWER (Potenza); premere quindi i numeri opportuni per selezionare il livello di potenza voluto.
6. Premere START (Avvio).

## Consigli Pratici

1. Il forno dovrà sempre essere mantenuto pulito—evitare lo spargimento di liquidi e gli schizzi; pulire inoltre sotto lo schermo di vetro e l'interno della porta.
2. Usare contenitori larghi, di forma preferibilmente ovale o rotonda e muniti di coperchio.
3. **Non utilizzare recipienti di metallo o che abbiano decorazioni metalliche.**
4. Coprire gli alimenti durante la cottura. Usare coperchi di vetro, piatti o carta da cucina.
5. La pasticceria può essere scongelata direttamente in cestini per il pane o su carta da cucina.
6. Se gli alimenti vengono riscaldati nelle confezioni da surgelati, quali sacchetti di plastica, questi ultimi dovrebbero venire forati o aperti. Evitare sempre di usare confezioni contenenti parti di metallo o decorazioni metalliche. Togliere eventuali graffette ed altre parti in metallo.
7. Gli alimenti ricoperti da pelle o buccia devono essere forati con una forchetta—ad es. patate, salsicce, ecc.
8. Porre i pezzi più grossi e più spessi lungo i bordi dei recipienti e tagliare di preferenza gli alimenti in pezzi uniformi.
9. Mescolare e rigirare gli alimenti allo scopo di ottenere una migliore distribuzione del calore.
10. I tempi di cottura dipendono dalla quantità degli alimenti da cucinare; più grande la quantità, più lunghi saranno i tempi di cottura.
11. Usare poca acqua o non usarne. Alcuni alimenti, comunque, esigono un po' di liquido.
12. Limitare le quantità di sale e di spezie, in quanto nessun sapore verrà perso nei liquidi di cottura. Il sale assorbe acqua e potrebbe di conseguenza influenzare il risultato finale.
13. Non fare cuocere gli alimenti troppo a lungo. Una cottura eccessiva produce un risultato inferiore e gli alimenti rischiano di diventare asciutti e duri. E' preferibile controllare la cottura ed eventualmente prolungare di un po' la durata della cottura stessa.
14. Lasciate riposare il cibo per un certo periodo di tempo, affinché il processo di cottura possa terminare.
15. **Non lasciare mai il forno in funzione senza sorveglianza per una qualsiasi durata di tempo.**



# Solamente per Alcuni Modelli



## COTTURA IN BASE ALLA TEMPERATURA

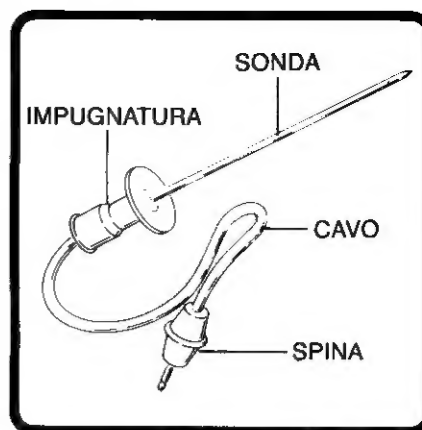
La sonda di temperatura serve ad assicurarsi che gli alimenti cuociano fino alla temperatura desiderata. La sonda misura la temperatura interna degli alimenti e arresta l'emissione di microonde quando la temperatura programmata viene raggiunta.

Per regolare la temperatura del forno prima della cottura:

1. Inserire la sonda al centro degli alimenti, mettere questi ultimi nel forno e collegare la sonda nella propria presa. La luce che indica che la sonda è in funzione (Probe in use) lampeggerà nella finestra di esposizione ed il forno emetterà un "bip".
2. Premere il tasto PROBE (Sonda). Si vedrà apparire 34 sulla finestra di esposizione.
3. Premere gli appropriati tasti numerici.  
ESEMPIO: Per predisporre la temperatura di 50°C, premere 5, poi 0. La temperatura può essere predisposta da 34 fino a 92°C.
4. Se viene raccomandata la potenza massima (H), premere START (Avvio). Se viene invece richiesta una potenza inferiore, premere POWER (Potenza), premere poi l'appropriato tasto numerico. Premere START (Avvio) per dare avvio alla cottura.
5. La finestra di esposizione continuerà a mostrare "34" fino a che il cibo non raggiunga la temperatura di circa 34°C. La finestra di esposizione mostrerà la temperatura aumentare in incrementi di 2 gradi, fino a che la temperatura prescelta non venga raggiunta.

L'uso della sonda permette la cottura di certi alimenti nel forno a microonde senza che si renda necessario indovinare lo stato della cottura.

- La sonda deve essere introdotta completamente e in direzione del centro del cibo, evitando che tocchi grasso, ossa o sacche d'aria. Si deve inoltre evitare che tocchi plastica o carta o una parte qualsiasi dell'interno del forno.



- Evitare di far funzionare il forno vuoto con la sonda inserita.
- La sonda può diventare molto calda durante la cottura. Utilizzare un guanto da cucina per rimuovere la sonda dagli alimenti o per disinserirla dalla presa.
- La sonda non può essere utilizzata in un forno convenzionale.
- Non usare la sonda in un piatto per la doratura dei cibi.
- Inserire la sonda vicino al centro del cibo in cottura, cosicché il cavo e la spina possano raggiungere facilmente la presa.

## COTTURA SU DUE LIVELLI

La griglia permetterà di cuocere piatti diversi contemporaneamente. Situare il piatto che richiede il tempo di cottura più lungo sopra la griglia. Lasciare sempre spazio sufficiente tra i diversi piatti. La durata della cottura e la scelta della posizione del cibo dipendono dalla quantità e dalla composizione dei piatti da cuocere.



## ELEMENTO DI DORATURA DEI CIBI

È possibile aggiungere colore ai cibi e renderli più croccanti usando l'elemento di doratura dopo avere completato la cottura.

La maggior parte degli alimenti deve essere posta, durante la doratura, sulla griglia metallica. Per ottenere risultati migliori, è consigliabile porre il vassoio di vetro sulla griglia metallica. Alcuni alimenti devono essere fatti dorare con il vassoio di vetro sul fondo del forno.

Assicurarsi che tutti i rivestimenti di plastica, di carta oleata ed i coperchi vengano rimossi prima della doratura. Porre gli alimenti al centro, sotto l'elemento di doratura. Evitare di usare recipienti per microonde con l'elemento di doratura.

**Evitare l'uso di utensili in plastica per forno a microonde durante l'uso dell'elemento per la doratura dei cibi.**

ESEMPIO: Per predisporre il forno per una doratura della durata di 4 minuti:

1. Premere il pulsante BROWN (Doratura) per situarlo sulla posizione ON (Acceso).
2. Premere i numeri 4, 0 e 0. L'indicazione corrispondente alla cottura lampeggerà anche se nessuna energia a microonde verrà emessa.
3. Premere START (Avvio) per mettere in funzione il forno. L'indicazione ON (Acceso) si illuminerà sul pulsante BROWN (Doratura) e rimarrà accesa per tutta la durata della doratura. L'indicatore di cottura continuerà a lampeggiare.

Utilizzare guanti da cucina per togliere gli alimenti dal forno dopo la cottura. I piatti e le pareti interne del forno saranno caldi.

# Sicurezza

Il forno a microonde è stato collaudato ed omologato. Il forno è dotato di appositi interruttori di sicurezza e di una guarnizione della porta per prevenire la fuoriuscita di microonde. Non usare mai il forno con la porta aperta o quando gli interruttori di sicurezza sono fuori uso. Non usare mai il forno se è stato danneggiato, in particolar modo se la porta, le cerniere o gli interruttori di sicurezza sono stati danneggiati. Non cercare di riparare il forno, poiché operazioni non corrette possono portare danni alle persone e provocare cattivo funzionamento del forno.

Tarature e riparazioni devono essere eseguiti da personale di servizio appositamente istruito ed autorizzato da noi. Speciali norme si applicano quando il forno a microonde è impiegato a scopi commerciali, in mense, bar, ecc.

## Sostituzione della lampadina per il Modello RCM5130

Utilizzare una lampadina a bulbo da 40 watt con montatura E 14. Spegnerne il forno per mezzo dell'interruttore principale. Rimuovere il coperchio posto nell'angolo superiore del retro del forno, allentando la vite inferiore. Piegarlo verso l'alto e sostituire la lampadina.

## Sostituzione della lampadina per il Modello RCM580 e il Modello RCM584F.

Utilizzare una lampadina a bulbo da 25 watt con una montatura E 14.

Spegnerne il forno per mezzo dell'interruttore principale. Aprire il coperchio sul lato sinistro, allentandone la vite. Piegarlo verso il basso e sostituire la lampadina.